



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.2/2000/2  
31 March 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов на  
скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по разработке стандартов  
на сухие и сушеные продукты  
Сорок седьмая сессия, 19-22 июня 2000 года, Женева

Пункт 2 предварительной повестки дня

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ ПОСЛЕ  
ПРОВЕДЕНИЯ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

Записка секретариата

В настоящем документе обобщены итоги третьей сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и пятьдесят пятой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества.

**ТРЕТЬЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

Ниже приводится выдержка из доклада Комитета (ECE/TRADE/231, пункты 34-37):

**6 b) Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты  
и повышению качества**

Документация: TRADE/WP.7/1998/9 Доклад о работе пятьдесят четвертой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества

TRADE/1999/3 Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества: записка секретариата

34. Заместитель Председателя Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (РГ.7) г-н Дэвид Пристер (Соединенные Штаты) представил информацию об итогах работы сессии Рабочей группы в ноябре 1998 года, а также состоявшихся после этого совещаний специализированных секций по стандартам на ранний и продовольственный картофель и на мясо. Кроме того, он проинформировал Комитет о сотрудничестве с Европейским союзом и другими международными организациями (ОЭСР и Комиссией Кодекс Алиментариус ВОЗ/ФАО) и о создании секретариатом нового сайта World Wide Web Интернета, содержащего тексты стандартов и информацию о совещаниях (<http://www.unece.org/trade/agr/welcome.htm>). Комитет утвердил этот доклад о работе пятьдесят четвертой сессии Рабочей группы.

35. Председатель Комитета г-н Вильчес-Баррос, являющийся также Председателем Рабочей группы, проинформировал Комитет об усилиях, осуществляемых с целью содействия международному распространению коммерческих товарных стандартов ЕЭК ООН и предупреждению дублирования работы, которое может иметь место в том случае, если ничего неизвестно о проводимой работе:

- Испания подготовит неофициальный перевод стандартов ЕЭК ООН для содействия осуществлению данной работы в Латинской Америке;
- Рабочая группа была представлена на совещании группы экспертов по сельскохозяйственным стандартам, организованном Экономической и социальной комиссией для Западной Азии Организации Объединенных Наций (ЭСКЗА). Для этого совещания ЭСКЗА осуществила перевод 25 стандартов ЕЭК ООН на арабский язык, тексты которых в настоящее время изучаются правительствами для принятия в качестве стандартов ЭСКЗА;
- были также налажены контакты с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций (для Африки, для Латинской Америки и Карибского бассейна и для Азии и Тихого океана).

36. Делегация Европейского сообщества, также выступая от имени 15 государств - членов ЕС, заявила, что Сообщество по-прежнему придает первостепенное значение работе ЕЭК ООН в области стандартов на сельскохозяйственную продукцию. Европейское сообщество предложило также Комитету по развитию торговли, промышленности и предпринимательства рассмотреть возможность передачи ЕЭК ООН работы, осуществляемой ОЭСР по подготовке пояснительных брошюр для стандартов ЕЭК ООН. Делегация предложила секретариату подготовить рабочий документ с описанием методов осуществления этой работы, включая четкую смету расходов (привлечение дополнительного персонала, выпуск брошюр) и возможные способы финансирования таких расходов. Этот документ должен быть своевременно подготовлен к обсуждению на следующей сессии Специализированной секции по координации разработки стандартов на свежие фрукты и овощи (25-28 октября 1999 года) и последующему рассмотрению на сессии Рабочей группы, которая состоится 3-5 ноября 1999 года. Делегация Соединенных Штатов поддержала это предложение. Затем Комитет одобрил предложение о подготовке такого исследования.

37. Директор Отдела торговли заявила, что секретариат подготовит предложенное исследование, однако ЕЭК ООН придает первостепенное значение тому, чтобы не поставить под угрозу свои прекрасные институциональные связи с ОЭСР. В этой связи

она предложила государствам-членам проинформировать ОЭСР и ее секретариат об их просьбе, высказанной в адрес ЕЭК ООН, а также о дальнейшем развитии событий. Делегация Европейской комиссии отметила, что она уже неоднократно высказывала и будет продолжать высказывать свою точку зрения по данному вопросу на совещаниях ОЭСР. Делегация Соединенных Штатов заявила, что она проинформирует секретариат ОЭСР по этому вопросу.

**Пятьдесят пятая сессия Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества**

**Ниже приводится выдержка из доклада, содержащегося в документе TRADE/WP.7/1999/7, пункты 12-23:**

**Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты)**

Документы: TRADE/WP.7/GE.2/1999/12 - Доклад о работе сорок шестой сессии  
TRADE/WP.7/1999/3 - Ядра орехов кешью

12. Председатель группы г-н В. Штауб (Германия) представил доклад о работе сорок шестой сессии Специализированной секции.

*Рассмотрение вопроса о продлении еще на один год испытательного периода для рекомендации ЕЭК ООН по ядрам грецких орехов*

13. Специализированная секция подробно обсудила эту рекомендацию. Было достигнуто компромиссное решение в отношении сортов и таблицы классификации ядер грецких орехов по цвету. Новый вариант таблицы классификации по цвету был представлен Рабочей группе делегатом от Соединенных Штатов. Эта таблица будет предметом дальнейшего обсуждения в рамках Специализированной секции.

14. Рабочая группа утвердила текст, содержащийся в добавлении 4 к документу TRADE/WP.7/GE.2/1999/12, в качестве рекомендации ЕЭК ООН по ядрам

грецких орехов еще на один год. Эта рекомендация будет опубликована в документе TRADE/WP.7/1999/7/Add.3

*Рассмотрение вопроса о принятии рекомендации ЕЭК ООН по грецким орехам в скорлупе в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН*

15. Делегат от Франции внес следующую оговорку в отношении допусков по наличию плесени на грецких орехах: "Оговорка Франции, которая требует установить допуски в размере 2% для высшего сорта и 3% для первого и второго сортов".

16. Рабочая группа приняла текст, содержащийся в добавлении 5 к документу TRADE/WP.7/GE.2/1999/12, с оговоркой, сделанной Францией, в качестве стандарта ЕЭК ООН на грецкие орехи в скорлупе. Этот стандарт будет опубликован в документе TRADE/WP.7/1999/7/Add.4.

17. Председатель призвал Специализированную секцию вновь обсудить допуски на ее следующем совещании, с тем чтобы попытаться достичь решения или компромисса, которые позволили бы снять эту оговорку.

*Рассмотрение вопроса о принятии пересмотренной рекомендации ЕЭК ООН по ядрам орехов кешью в качестве нового стандарта ЕЭК ООН*

18. Рабочая группа приняла пересмотренную рекомендацию в качестве нового стандарта ЕЭК ООН на ядра орехов кешью. Этот новый стандарт будет опубликован в документе TRADE/WP.7/1999/7/Add.5. Председатель особо отметил весьма активное участие Индии в разработке этого стандарта.

*Пересмотр типовой формы стандартов*

19. Специализированная секция обсудила предложение Германии о пересмотре типовой формы стандартов. Разработка текста будет завершена на следующей сессии. Испания предложила новый текст приложений, который будет обсужден на следующей сессии.

20. Председатель сообщил о том, что если в ходе этого пересмотра будет сочтено необходимым внести изменения в Женевский протокол, то эти изменения должны быть представлены Специализированной секцией Рабочей группе для рассмотрения.

*Будущая работа*

21. В повестку дня следующей сессии были включены следующие вопросы:

- пересмотр стандартов ЕЭК ООН на фисташки;
- пересмотр рекомендаций ЕЭК ООН по лещинным орехам;
- пересмотр рекомендации ЕЭК ООН по ядрам грецких орехов;
- работа над типовой формой стандартов и приложениями к ней;
- работа над словарем по дефектам (докладчик от Италии);
- разработка плана отбора проб.

22. Специализированная секция решила не разрабатывать стандарт на финики без косточек, поскольку было сочтено, что положения, касающиеся фиников без косточек, могут быть включены в будущий пересмотренный вариант стандарта ЕЭК ООН на сушеные финики.

23. Рабочая группа одобрила доклад Специализированной секции, включая план будущей работы.

-----